

## AGENDA

### VENREDI 8 JUILLET

- 50 ans du Centre communal, Péry, dès 18 h
- Fête du village, Cortébert

### SAMEDI 9 JUILLET

- 50 ans du Centre communal, Péry, dès 11 h
- Fête du village, Cortébert
- Kermesse Anim'Sonvi, à côté de la halle de gym, Sonvilier, dès 15 h
- Fête champêtre du jodlerklub, La Ferrière, dès 20 h

### DIMANCHE 10 JUILLET

- Concert de l'AMC, trio Shirli, soprano, flûte à bec et orgue, collégiale, Saint-Imier, 12 h 15
- Fête champêtre du jodlerklub, La Ferrière, dès 11 h 30

### MERCREDI 13 JUILLET

- Cartons du Cœur du Jura bernois, de 8 h 30 à 11 h, 079 656 36 00, www.cartons-du-coeur-jb.ch

- Visite guidée de la Fondation Digger, Tavannes, 15 h
- Après-midi de contes, piscine du Château, Tramelan, de 15 h à 17 h

### MERCREDI 20 JUILLET

- Cartons du Cœur du Jura bernois, de 8 h 30 à 11 h, 079 656 36 00, www.cartons-du-coeur-jb.ch

### SAMEDI 23 JUILLET

- Visite guidée de la Fondation Digger, Tavannes, 10 h

### EXPOSITIONS

- Exposition Rencontre photographique, CIP, Tramelan, du 10 juin au 10 juillet, lundi-vendredi de 8 h à 20 h, samedi de 15 h à 20 h, dimanche fermé
- Exposition de photographies de Jean Chausse *Le pays qui est le mien*, Mémoires d'Ici, La Roseaie, Saint-Imier, jusqu'au 30 octobre

## FONDATION RURALE INTERJURASSIENNE

### Remise de diplômes

Vendredi 1<sup>er</sup> juillet, les lauréats de la Fondation Rurale Interjurassienne ont été récompensés lors d'une petite cérémonie entourés de leurs parents et leurs enseignants.

Les lauréats résidants dans notre bassin de population sont: AFP Agropaticien: Damien Reinhard, La Ferrière. AFP Employée

en intendance (EEI): Meline Racordon, Corgémont. CFC Agriculteur: Etienne Burger, Les Prés-d'Orvin, Matthieu Burger, Les Prés-d'Ovin, Florian Tschilar, La Ferrière.

La rédaction leur adresse ses félicitations et leur souhaite le meilleur pour la suite de leur carrière professionnelle et privée. |nl

## PRO SENECTUTE

# Bernard Challandes rejoint l'équipe

**Le célèbre entraîneur de football a accepté de devenir l'ambassadeur de Pro Senectute Arc Jurassien. Il met ainsi généreusement sa réputation et sa personnalité au service de la Fondation qui cherche à répondre à une de ses préoccupations personnelles: rester actif et relié aux autres le temps de la retraite.**



Photo: Alessandro Della Bella

Le tout nouveau programme d'activités 2022-2023 dont Bernard Challandes fait la couverture et signe un des deux éditos vient de sortir.

Près de 500 activités sportives, culturelles ainsi que des formations sont proposées aux seniors dans les cantons du Jura et de Neuchâtel ainsi que dans le Jura bernois. On peut consulter cette large offre en ligne (<https://arcjurassien.ptosenectute.ch/programme>) et/ou commander le programme au format papier à l'un de nos 4 bureaux de l'Arc jurassien.

### Des cours de gym en live

Le dimanche 4 septembre à la Halle des sports de la Riveraine à Neuchâtel aura lieu un grand événement: Fanny et Lucas, les deux animateurs-vedettes des cours de gymnastique *ça bouge à la maison* diffusés quotidiennement sur Canal Alpha, et leur traductrice en bärndütsch Pascale animeront deux cours de gymnastique en live de 10 h à midi. Après avoir bien transpiré, les 250 seniors pourront se restaurer sur place. A noter que cet événement est organisé avec le soutien de la Ville de Neuchâtel qui offre le vin d'honneur et

du Canton de Neuchâtel. Cette manifestation est intégrée dans le programme de l'action commune des Services des sports de la ville et de la santé publique *Septembre le mois qui bouge*. M<sup>me</sup> la Conseillère d'Etat Crystel Graf et M<sup>me</sup> la Conseillère communale Nicole Baur représenteront le Canton et la Ville à cette occasion.

| [pro senectute arc jurassien](https://arcjurassien.ptosenectute.ch/programme)

**Inscriptions**  
via <https://arcjurassien.ptosenectute.ch/bouger>  
ou au 032 886 83 20

### Avis important!

La Feuille d'Avis du District de Courtelary ne paraîtra pas les 22 juillet, 29 juillet et 5 août prochains. Première parution après les vacances: le vendredi 12 août L'Imprimerie Bechtel SA sera fermée du 17 juillet au 8 août. Bel été à tous!

## RECETTE D'ICI

# Couscous de chou-fleur

Les ingrédients sont disponibles chez les producteurs ou commerçants locaux



### INGRÉDIENTS

#### Sauce

- 3 cs jus de citron
- 5-6 cs huile d'olive
- Sel et poivre

#### Couscous

- 600 g de chou-fleur
- 40 g noix de cajou
- 6-8 grappes de raisinets égrainés (groseilles rouges)
- 1 cs feuilles de coriandre ciselées

### PRÉPARATION

Sauce: mélanger tous les ingrédients de la sauce dans un saladier.

Couscous: laver, partager le chou-fleur en quatre et éliminer le trognon. A l'aide d'un robot (ou d'une râpe) le hacher finement comme de la semoule. L'ajouter à la sauce et bien mélanger le tout.

Hacher grossièrement les noix de cajou et les faire dorer dans une poêle antiadhésive, sans ajouter de matière grasse. Les laisser refroidir.

Au moment de servir, ajouter les grains de raisinets, la coriandre ciselée et les noix de cajou refroidies. Vérifier l'assaisonnement et le rectifier si nécessaire.

Servir en accompagnement de grillades, que ce soit de la viande ou du poisson.

Rubrique offerte par

**SCHWAB**  
Gemüse + Früchte  
2577 Siselen

Mardi et vendredi  
au marché à Saint-Imier

+41 32 396 10 20 • WhatsApp 079 820 67 63  
[info@schwab-gemuese.ch](mailto:info@schwab-gemuese.ch) • [www.schwab-gemuese.ch](http://www.schwab-gemuese.ch)

## LA PLUME

### « Vive les vacances, plus de pénitence... »

Peut-être l'avez-vous chanté, comme moi enfant, à la fin de l'année scolaire, cette comptine des vacances... Elle m'est revenue à l'esprit en pensant à cette plume de l'été. Une comptine de *dans le temps*, une comptine d'enfants...

Vous vous souvenez de la suite? « Les cahiers au feu, ... » et la suite je n'ose pas l'écrire! sûr qu'on n'oserait plus chanter cela aujourd'hui - d'ailleurs nous baissions déjà la voix à l'époque, en arrivant à ce point de la chanson... Non, on n'oserait plus trop. Et c'est tant mieux.

Une comptine d'enfants... Mais pas seulement, quand je pense à cet été 2022 et à ce qu'on entend de partout... aéroports surchargés, vols annulés, destinations prises d'assaut, bouchons sans fin... et j'en passe. Oui vraiment, ces vacances recommencent comme avant, sans aucune pénitence!

Elles semblent bien loin les bonnes résolutions de ces deux dernières années, les espoirs d'un changement profond qui redonnerait de la place à la nature, aux poissons dans les eaux, aux coraux dans les

mers, aux oiseaux dans les airs, à la faune et à la flore sur la terre... Plus de pénitence en 2022, non. Ça c'est sûr!

Si pénitence équivaut à mauvaise conscience, ce n'est pas plus mal. La mauvaise conscience n'amène jamais à grand-chose, sinon à la grisaille et à la médiocrité.

Par contre, si ces vacances - pour celles et ceux qui peuvent en prendre - pouvaient être l'occasion de se rendre compte de la chance que c'est que de pouvoir profiter de vacances, du privilège que sont les vacances... Si ces vacances, ici ou au loin, pouvaient nous donner l'envie de sourire, sourire aux autres, sourire à la nature, sourire à la vie...

Parce qu'il est difficile de résister à un vrai sourire. Parce que la meilleure manière de combattre la haine et l'indifférence est de leur opposer nos sourires.

Et nous pourrions fredonner « Vive les vacances, plein de reconnaissance, ... et la vie, au milieu! »

| [alain wimmer, pasteur](https://www.alainwimmer.com)

## ÉCOLE D'ARTS APPLIQUÉS LA CHAUX-DE-FONDS

### Lauréats récompensés

La traditionnelle cérémonie de clôture s'est tenue vendredi 1<sup>er</sup> juillet à l'Aula de l'ESTER à La Chaux-de-Fonds.

Lors de cette remise de diplômes, les personnes suivantes faisant partie de notre bassin de population ont obtenu leur CFC: Bijouterie: Jade Burren, Saint-Imier. Céation de vêtements: Sayed Morteza

Hashemi, Saint-Imier; Emma Paillard, Saint-Imier. Création de vêtements N'mod: Léane Chora, Tramelan. Graphisme: Salomé Filippini, Tramelan; Lilou-Maeva Türlér, Renan.

La rédaction leur adresse toutes ses félicitations et leur souhaite le meilleur pour la suite de leur carrière professionnelle et privée. |nl